

Natjecanje iz francuskoga jezika

Organizatori natjecanja su Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa Republike Hrvatske i Agencija za odgoj i obrazovanje Republike Hrvatske

Sjedište i adresa Državnoga povjerenstva

Agencija za odgoj i obrazovanje Republike Hrvatske

Badalićeva 24, 10000 Zagreb

telefon: 01/36 52 999, faks: 01/36 52 831

mr. sc. Nataša Nikpalj Juraić, viša savjetnica

natasa.nikpalj-juraic@zss.hr

Vremenik

Školsko natjecanje: 25. (četvrtak) siječnja 2007. u 13 sati

Županijsko natjecanje: 7. (srijeda) ožujka 2007. u 10 sati

Državno natjecanje: 25. – 28. travnja 2007. godine, Ekonomska škola, Brune Bušića bb, 21260 Imotski

Ciljevi

- poticati višejezičnost
- promicati učenje francuskoga jezika
- unaprijediti usmenu i pisanu komunikacijsku kompetenciju prema nastavnom planu i programu i Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike
- razvijati motive za samovrednovanje i vrednovanje znanja i sposobnosti
- primijeniti stečena znanja i vještine u komunikaciji s izvornim govornicima
- razmijeniti iskustva učitelja francuskoga jezika u osnovnim i srednjim školama
- razmijeniti iskustva i unaprijediti suradnju sa stručnjacima i suradnicima Ureda za suradnju i kulturnu djelatnost Francuskoga veleposlanstva u Hrvatskoj

Razine i kategorije natjecanja

U školskoj godini 2006/2007. natjecanje će se provesti na školskoj, županijskoj i državnoj razini. Na natjecanju mogu sudjelovati učenici VIII. razreda osnovnih škola i III. i IV. razreda srednjih škola.

a. Školsko natjecanje

Školsko natjecanje provest će se samo pisanim putem **25. siječnja 2007.** godine u **13 sati**. Školsko natjecanje provodi školsko povjerenstvo tako da od Državnoga povjerenstva dobije testove. Testove za provedbu školskoga natjecanja Državno povjerenstvo će poslati organizatorima natjecanja u županijama **do 19. siječnja 2007.** Organizatori natjecanja u županijama dužni su primjerke dobivenih testova poslati svakoj školi na području svoje županije **najkasnije do 24. siječnja 2007.**

Školsko povjerenstvo na temelju postignutih rezultata izrađuje ljestvicu poretka. Prijavu za županijsko natjecanje potrebno je izvršiti na priloženom obrascu (*Prijava za županijsko/državno natjecanje iz francuskoga jezika*) **do 5. veljače 2007.** Uz prijavu je potrebno priložiti ispunjeni upitnik (*Upitnik*). Županijsko povjerenstvo odredit će broj učenika koji će pristupiti županijskome natjecanju na temelju rezultata postignutih na školskome natjecanju, ali ne može pozivati učenike koji su postigli manje od **30 bodova**.

b. Županijska natjecanja

Organizator natjecanja dužan je o svim podacima potrebnim za prijavu učenika za županijsko natjecanje obavijestiti sve škole na svojem području najkasnije **do 20. siječnja 2007.** Županijsko povjerenstvo dužno je na temelju pristiglih prijava sa školskih natjecanja sastaviti listu učenika koji će pristupiti županijskome natjecanju, a prema postignutim bodovima na školskome natjecanju. Državno će povjerenstvo najkasnije **do 28. veljače 2007.** dostaviti primjerke testova na ime odgovorne osobe za provedbu natjecanja i smotri u županiji.

Županijska povjerenstva dužna su poslati poštom Državnome povjerenstvu **konačne ljestvice poretka** (*Prilog Ljestvica konačnog poretka*) koje uključuju **potpune podatke o učenicima i mentorima koji su sudjelovali na natjecanju,** kao i sve testove čija je riješenost od **70% do 100% najkasnije do 13. ožujka 2007.** na adresu sjedišta Državnog povjerenstva za francuski jezik. **Svi se podatci i ljestvice poretka moraju dostaviti poštom i elektroničkom poštom u Excel formatu.**

Konačne ljestvice poretka svih učenika koji su sudjelovali na županijskome natjecanju u Excel formatu (*Prilog Ljestvica konačnog poretka*) za svaku listu

i kategoriju županijska povjerenstva dužna su dostaviti **svim školama** čiji su učenici sudjelovali na županijskome natjecanju na svojem području poštom i elektroničkom poštom najkasnije **do 22. ožujka 2007.**

c. Državno natjecanje

Na državnome natjecanju sudjeluju najuspješniji učenici koji na temelju bodovnog poretka načinjenoga prema rezultatima županijskih natjecanja stječu pravo sudjelovanja. Ljestvica poretka učenika koji će biti pozvani na državno natjecanje bit će sastavljena nakon što Državno povjerenstvo provjeri ispravljanje i bodovanje testova sa županijskoga natjecanja i to objedinjavanjem svih ljestvica poretka iz županija.

Državno će povjerenstvo **do 28. ožujka 2007.** poslati konačne ljestvice poretka odgovornoj osobi u svakoj županiji koja je o tome dužna odmah obavijestiti sve škole na svojem području, a čiji su učenici sudjelovali na županijskome natjecanju. Državno povjerenstvo uputit će pozive učenicima koji su stekli pravo sudjelovanja na adrese njihovih škola, a ravnatelj je dužan, najkasnije **do 4. travnja 2007.** ispunjavanjem prijave za državno natjecanje prijaviti dolazak učenika i mentora na Državno natjecanje na adresu koja će biti naznačena na pozivu (*Prijava za županijsko/državno natjecanje*)

Broj učenika koji će biti pozvani na državno natjecanje:

OSNOVNE ŠKOLE – 10 učenika

SREDNJE ŠKOLE – 24 učenika

Tijek i sadržaj natjecanja

Za sve tri razine natjecanja testove sastavlja Državno povjerenstvo. Natjecanja na školskoj i županijskoj razini provode se samo u pisanom obliku, a na državnoj razini natjecanje uključuje i usmeni dio. Pisani dio natjecanja traje:

- a) na školskoj razini 90 minuta
- b) na županijskoj razini 120 minuta
- c) na državnoj razini 150 minuta.

Upute za ispravljanje i bodovanje testova na školskoj i županijskoj razini bit će dostavljene školskim, odnosno županijskim povjerenstvima zajedno s primjerkom testa.

Sadržaj ispita na školskoj razini:

- čitanje s razumijevanjem 30 bodova
- uporaba jezika 30 bodova
- ukupno 60 bodova.

Sadržaj ispita na županijskoj razini:

- slušanje s razumijevanjem-10 bodova
- čitanje s razumijevanjem 50 bodova
- uporaba jezika 40 bodova
- ukupno 100 bodova

Sadržaj pisanoga dijela ispita znanja na državnoj razini:

- slušanje s razumijevanjem 20 bodova
- čitanje s razumijevanjem 30 bodova
- uporaba jezika 20 bodova
- sastavak 30 bodova
- ukupno 100 bodova

a) Prvi dio ispita sastoji se od sljedećih elemenata:

1. slušanje s razumijevanjem
2. sastavak

Trajanje 1. dijela ispita: 70 minuta.

Nakon toga slijedi kratka stanka.

b) Drugi dio ispita sastoji se od sljedećih elemenata:

1. čitanje s razumijevanjem
2. uporaba jezika

Trajanje 2. dijela ispita: 80 minuta.

Sadržaj usmenoga dijela ispita znanja na državnoj razini

Usmeni dio ispita sastoji se od dva dijela:

1. dio ispita - **najviše deset minuta. Razgovor s izvornim govornikom** i članovima prosudbenog povjerenstva tijekom kojega se provjerava učenikova komunikacijska kompetencija na francuskome jeziku.
2. dio ispita - **najviše pet minuta. Usmeno izlaganje** na zadanu temu pred prosudbenim povjerenstvom, mentorima i učenicima iz kategorije u kojoj se učenik natječe. Učenica/ik u suradnji s mentoricom/om osmišljava i priprema izlaganje. **Organizator natjecanja ne osigurava posebnu opremu za usmena izlaganja.**

Teme za usmeno izlaganje iz francuskoga jezika (natuknice su samo ideje i ne moraju se slijediti niti obraditi u cijelosti):

1) Présenter une région de France de son choix

- présentation géographique, démographique, sociologique

- spécialités gastronomiques et folklore (sports, festivals, etc.)
- choisir une ville, un site ou un monument à présenter en détails (en justifiant son choix)

2) Un personnage français ou francophone que j'admire (littérature, sports, politique, musique, cinéma, etc.)

- biographie (non exhaustive, mettre en relief les étapes importantes de sa vie)
- présentation de son oeuvre
- donner son avis argumenté (pourquoi le choix de cette personne?)

3) L'amitié en question

- donner sa définition de l'amitié (peut-être en comparant avec d'autres sentiments comme l'amour, la jalousie, etc.)
- qu'est-ce qu'un vrai ami?
- raconter un souvenir marquant en amitié et justifier son point de vue

4) Bienvenue en Croatie!

- présenter son pays à un interlocuteur choisi (ami, groupe de touristes, correspondants en échange scolaire, etc.)
- lui faire découvrir les spécialités croates
- le guider dans une région en particulier (et justifier son choix d'itinéraire touristique)

5) Comment préserver la planète au XXIème siècle?

- quels sont les gestes écologiques à pratiquer?
- présenter un exemple probant de mesure écologique efficace et justifier son point de vue
- l'écologie : une responsabilité individuelle? Collective?

6) La lutte anti-tabagisme

- le fléau du tabagisme
- quelles mesures sont prises en France? En Croatie? En Europe (comparaisons possibles)
- donner son avis sur la question

Na usmenom dijelu ispita moguće je postići najviše 30 bodova (20 u prvom i 10 u drugom dijelu).

PRAVILA ZA PROVEDBU NATJECANJA IZ FRANCUSKOGA JEZIKA

Svi učenici koji pristupaju natjecanju iz francuskoga jezika prije pisanja testa ispunjavaju **OBVEZNO** upitnik sljedećega sadržaja i prilažu ga (za sve razine natjecanja) uz evidencijski listić u omotnicu sa zaporkom. Upitnik se ispunjava samo za školsko natjecanje.

UPITNIK ZA NATJECANJE IZ FRANCUSKOGA JEZIKA

Zovem se _____

Moj mentor / ica je _____

Moja škola je _____

Pohađao/ la sam školu (collège / lycée) na francuskom jeziku više od 6 mjeseci i / ili su mi roditelji / jedan od roditelja izvorni frankofoni govornici.

DA NE

Ukoliko učenik odgovori potvrdno formira se po potrebi lista C.

Osnovna škola

Svi učenici pišu isti test, ali se svrstavaju na tri liste:

1. Lista A:

učenje od 1.do 8. razreda

učenje od 4. razreda kao 1. strani jezik

2. Lista B: učenje od 4. do 8. razreda

3. Lista C: učenje u zemlji francuskoga govornoga područja

Minimalni postotak riješenosti testa za pristupanje na sljedeću razinu natjecanja:
školska razina 50% (30/60 bodova)

županijska razina :

Lista A: 75% (75/100 bodova)

Lista B: 70% (70/100 bodova)

Lista C: 85% (85/100 bodova)

Na Državno natjecanje bit će pozvano ukupno 10 natjecatelja.

Srednja škola (gimnazije i strukovne škole)

Učenici se svrstavaju u četiri kategorije:

1. kategorija: gimnazije – nastavljači (1. i 2. strani jezik)
2. kategorija: gimnazije - početnici
3. kategorija: učenje u zemlji francuskoga govornoga područja
4. kategorija: strukovne škole

Minimalni postotak riješenosti testa za pristupanje na sljedeću razinu natjecanja:
školska razina 50% (30/60 bodova)

županijska razina:

1. kategorija: 75% (75/100 bodova)
2. kategorija: 70% (70/100 bodova)
3. kategorija: 85% (85/100 bodova)
4. kategorija: 70% (70/100 bodova)

Na Državno natjecanje bit će pozvano ukupno 24 natjecatelja.

Napomena: Lista C u osnovnim školama i 3. kategorija u srednjim školama (učenje u zemlji francuskoga govornoga područja) se ukida ako se ne prijavi najmanje pet kandidata.

Popis članova Državnoga povjerenstva za natjecanje iz francuskoga jezika

1. Loreana Selišek-Butina, prof, predsjednica Državnoga povjerenstva za francuski jezik, XV.Gimnazija, Jordanovac 8, 10 000 Zagreb
2. mr. sc. Nataša Nikpalj-Juraić, tajnica Državnoga povjerenstva za francuski jezik, Agencija za odgoj i obrazovanje, Badaliceva 24, 10 000 Zagreb
3. mr.sc. Evaine Le Calve Ivičević, član, Filozofski fakultet u Zagrebu, Ivana Lucića 3, 10000 Zagreb
4. Mirjana Komočar-Ljubić, prof., član, Gimnazija A. G. Matoša, Andrije Hebranga 26, 10430 Samobor
5. Mara Pezo, prof. savjetnik, član, Ekonomska škola, Brune Bušića bb, 21260 Imotski
6. Jelena Salopek, prof., član, OŠ Većeslava Holjevca, Siget 23, 10000 Zagreb
7. Dubravka Skenderović-Keleč, prof. mentor, član, OŠ Bukovac, Trnac 42, 10000 Zagreb
8. Spomenka Šabić, prof., član, Srednja škola Zabok, Ivana i Cvjete Huis 2, 49210 Zabok

PRIJAVA ZA ŽUPANIJSKO / DRŽAVNO NATJECANJE IZ FRANCUSKOGA JEZIKA

Prijava za županijsko/ državno natjecanje iz francuskoga jezika

Ime i prezime učenika: _____

Razred: _____ OŠ / SŠ

Kategorija natjecanja: _____ **Lista:** A / B / C

Adresa učenika: _____

Broj postignutih bodova na školskom/županijskom natjecanju: _____ / 100

Ime i prezime učenikova mentora: _____

Naziv i adresa učenikove škole: _____

(nadnevak)

M.P.

(potpis ravnatelja škole)